



MOPEDIA®

IT **Barella Doccia Nefti**
MANUALE DI ISTRUZIONI

EN **Shower Trolleys Nefti**
INSTRUCTION MANUAL

ES **Camilla Ducha Nefti**
MANUAL DE INSTRUCCIONES

CS **Sprchovací Lůžko Nefti**
NÁVOD K POUŽITÍ

DA **Brusevogn Nefti**
BRUGSANVISNING

DE **Duschliege Nefti**
GEBRAUCHSANLEITUNG

EL **NEFTI ΦΟΡΕΙΟ ΜΠΑΝΙΟΥ**
ΧΡΗΣΗΣΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

FR **Brancard De Douche Nefti**
MANUEL D'INSTRUCTIONS

HR **Nefti Tuš Kolica Nefti**
PRIRUČNIK ZA UPORABU

HU **Nefti Zuhanykocsi Nefti**
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

PT **Maca De Duche Nefti**
MANUAL DE INSTRUÇÕES

RO **Cărucior De Duș Nefti**
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

SI **Tuširni Stol Nefti**
NAVODILA ZA UPORABO

SK **Sprchovacie Lehátko Nefti**
NÁVOD NA POUŽITIE

EN We are working on translating our manuals into all European Union languages. It is a complex project, and we are striving to complete it as quickly as possible. If your language is not yet available, we would appreciate your understanding and invite you to check our website again in the future. Thank you.

ES Estamos trabajando en la traducción de nuestros manuales a todos los idiomas de la Unión Europea. Es un proyecto complejo y estamos haciendo todo lo posible para completarlo lo antes posible. Si su idioma aún no está disponible, agradecemos su comprensión y le invitamos a consultar nuevamente nuestro sitio web en el futuro. Gracias.

PT Estamos a trabalhar na tradução dos nossos manuais para todas as línguas da União Europeia. É um projeto complexo e estamos a fazer o nosso melhor para o completar o mais rapidamente possível. Se a sua língua ainda não estiver disponível, agradecemos a sua compreensão e convidamo-lo a verificar novamente o nosso sítio da web no futuro. Obrigado.

CZ Pracujeme na překladu našich návodů do všech jazyků Evropské unie. Jedná se o složitý projekt a děláme vše pro jeho co nejrychlejší dokončení. Pokud by váš jazyk ještě nebyl dostupný, oceníme vaše pochopení a vyzýváme vás k opětovné kontrole naše internetové stránky v budoucnu. Děkujeme.

FR Nous travaillons à la traduction de nos manuels dans toutes les langues de l'Union Européenne. C'est un projet complexe et nous faisons de notre mieux pour l'achever dans les plus brefs délais. Si votre langue n'est pas encore disponible, nous comptons sur votre compréhension et nous vous invitons à consulter de nouveau notre site à l'avenir. Merci.

EL Εργαζόμαστε για τη μετάφραση των εγχειριδίων μας σε όλες τις γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Είναι ένα σύνθετο έργο και κάνουμε το καλύτερο δυνατό για να το ολοκληρώσουμε το συντομότερο δυνατό. Αν η γλώσσα σας δεν είναι ακόμη διαθέσιμη, εκτιμούμε την κατανόησή σας και σας προσκαλούμε να ελέγξετε ξανά την ιστοσελίδα μας στο μέλλον. Ευχαριστούμε.

DE Wir arbeiten daran, unsere Handbücher in alle Sprachen der Europäischen Union zu übersetzen. Es ist ein komplexes Projekt, und wir tun unser Bestes, um es so schnell wie möglich abzuschließen. Sollte Ihre Sprache noch nicht verfügbar sein, haben Sie bitte Verständnis und sehen Sie zu einem späteren Zeitpunkt noch einmal auf unserer Website nach. Danke.

BG We werken aan de vertaling van onze handleidingen in alle talen van de Europese Unie. Het is een complex project en we doen ons uiterste best om het zo snel mogelijk af te ronden. Als uw taal nog niet beschikbaar is, vragen wij om uw begrip en nodigen wij u uit om in de toekomst onze website opnieuw te bezoeken. Dank u.

RO Lucrăm la traducerea manualelor noastre în toate limbile Uniunii Europene. Este un proiect complex și facem tot posibilul pentru a-l finaliza cât mai repede posibil. Dacă limba dumneavoastră nu este încă disponibilă, apreciem înțelegerea dumneavoastră și vă invităm să consultați din nou site-ul nostru în viitor. Vă mulțumim.

HR Radimo na prevođenju naših priručnika na sve jezike Europske unije. To je složen projekt i dajemo sve od sebe da ga dovršimo što je prije moguće. Ako vaš jezik još nije dostupan, zahvaljujemo na razumijevanju i pozivamo vas da ponovno provjerite našu web stranicu u budućnosti. Hvala.

SK Pracujeme na preklade našich návodov do všetkých jazykov Európskej únie. Jedná sa o zložitý projekt a robíme všetko pre jeho čo najrýchlejšie dokončenie. Ak by váš jazyk ešte nebol dostupný, oceníme vaše pochopenie a vyzývame vás k opätovnej kontrole našej internetovej stránky v budúcnosti. Ďakujeme.

PL Pracujemy nad tłumaczeniem naszych podręczników na wszystkie języki Unii Europejskiej. Jest to złożony projekt i robimy wszystko, co w naszej mocy, aby go jak najszybciej ukończyć. Jeśli Państwa język nie jest jeszcze dostępny, prosimy o wyrozumiałość i zapraszamy do ponownego sprawdzenia naszej strony internetowej w przyszłości. Dziękujemy.

BG Работим върху превода на нашите ръководства на всички езици на Европейския съюз. Това е сложен проект и правим всичко по силите си да го завършим възможно най-бързо. Ако вашият език все още не е наличен, молим за вашето разбиране и ви приканваме да проверите отново нашия уебсайт в бъдеще. Благодарим ви.

DK Vi arbejder på at oversætte vores manualer til alle sprog i Den Europæiske Union. Det er et komplekst projekt, og vi gør vores bedste for at færdiggøre det så hurtigt som muligt. Hvis dit sprog endnu ikke er tilgængeligt, sætter vi pris på din forståelse og inviterer dig til at tjekke vores hjemmeside igen i fremtiden. Tak.

EE Töötame oma juhendite tõlkimise kallal kõikidesse Euroopa Liidu keeltesse. See on keeruline projekt ja me teeme kõik, et see võimalikult kiiresti lõpule viia. Kui teie keel pole veel saadaval, hindame teie mõistvat suhtumist ja kutsume teid tulevikus meie veebisaiti uuesti külastama. Äitäh.

FI Käsikirjojemme kääntäminen kaikille Euroopan unionin kielille on työn alla. Tämä on paljon työtä vaativia hankkeita, ja teemme parhaamme, jotta se valmistuu mahdollisimman pian. Jos etsimäsi kieli ei ole vielä saatavilla, pidämme suuressa arvossa kärsivällisyyttäsi ja pyydämme tarkistamaan verkkosivustomme uudelleen myöhemmin. Kiitos.

HU Azon dolgozunk, hogy kézikönyveinket az Európai Unió összes nyelvére lefordítsuk. Ez egy összetett projekt, de mindent megteszünk, hogy a lehető leghamarabb befejezzük. Ha az Ön nyelve még nem érhető el, megértését kérjük, és arra kérjük, hogy később is látogassa meg weboldalunkat. Köszönjük.

IE Táimid ag obair ar ár lámhleabhair a aistriú go gach teanga de chuid an Aontais Eorpaigh. Is tionscadal casta é agus táimid ag déanamh ár ndícheall é a chur i gcrích chomh tapa agus is féidir. Mura bhfuil do theanga ar fáil fós, gabhaimid buíochas leat as do thuiscint agus tugaimid cuireadh duit ár suíomh Gréasáin a sheiceáil arís amach anseo. Go raibh maith agat.

LT Dirbame, kad mūsų vadovus išverstume į visas Europos Sąjungos kalbas. Tai sudėtingas projektas, ir mes darome viską, kad jį užbaigtume kuo greičiau. Jei jūsų kalba dar nėra prieinama, prašome supratimo ir kviečiame ateityje dar kartą apsilankyti mūsų svetainėje. Ačiū.

LV Mēs strādājam pie mūsu rokasgrāmatu tulkošanas visās Eiropas Savienības valodās. Tas ir sarežģīts projekts, un mēs darām visu iespējamo, lai to pabeigtu pēc iespējas ātrāk. Ja jūsu valoda vēl nav pieejama, lūdzu, esiet saprotoši. Aicinām jūs nākotnē atkal pārbaudīt mūsu tīmekļa vietni. Paldies.

MT Qed naħdmu fuq it-traduzzjoni tal-manwali tagħna għall-ilsna kollha tal-Unjoni Ewropea. Huwa proġett kumpless u qed nagħmlu minn kollox biex inlestuh kemm jista' jkun malajr. Jekk l-ilsien tiegħek għadu mhux disponibbli, napprezzaw il-fehim tiegħek u nistednuk biex tiċċekkja l-websajt tagħna fil-futur. Grazzi.

TR Avrupa Birliği'ndeki tüm dillere kullanım kılavuzlarımızın çevirisi üzerinde çalışıyoruz. Bu karmaşık bir proje ve en kısa sürede tamamlamak için elimizden geleni yapıyoruz. Eğer diliniz henüz mevcut değilse, anlayışınız için teşekkür eder ve gelecekte web sitemizi tekrar kontrol etmenizi rica ederiz. Teşekkürler.

NL We werken aan de vertaling van onze handleidingen in alle talen van de Europese Unie. Het is een complex project en we doen ons uiterste best om het zo snel mogelijk te voltooien. Als uw taal nog niet beschikbaar is, vragen wij om uw begrip en nodigen wij u uit om in de toekomst opnieuw onze website te controleren. Dank u.



MOPEDIA®

Barella Doccia Nefti
MANUALE DI ISTRUZIONI

INDICE

1. CODICI	PAG.3
2. INTRODUZIONE.....	PAG.3
3. DESTINAZIONE D'USO.....	PAG.3
3. DESTINAZIONE D'USO.....	PAG.3
4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	pag.3
4.1 Norme e direttive di riferimento.....	pag. 3
5. AVVERTENZE GENERALI	PAG.4
6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA.....	PAG.4
7. DESCRIZIONE GENERALE	PAG.5
8. PRIMA DI OGNI USO.....	PAG.6
9.1 Modalità d'uso modelli IDRAULICI BI100-BI101-BI180	pag. 6
9.2 Modalità d'uso modelli ELETTRICI BI110, BI111	pag. 6
9.3 Modalità d'uso modello ELETTRICO BI200	pag. 7
9.4 Come ricaricare le batterie BI110-BI111.....	pag. 7
9.5 Come ricaricare le batterie BI200	pag. 8
9.6 Uso delle sponde laterali ribaltabili.....	pag. 8
9.7 Uso delle ruote	pag. 9
9.7.1 Ruote con blocco direzionale e freno totale per BI100-BI110-BI180-BI200	pag.9
9.7.2 Ruote con freno totale integrato per BI101-BI111.....	pag.9
10. MANUTENZIONE	PAG.9
11. PULIZIA E DISINFEZIONE	PAG.9
11.1 Pulizia.....	pag. 9
11.2 Disinfezione	pag. 9
12. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO	PAG.10
12.1 Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE .	pag. 10
12.2 Trattamento delle batterie esauste (direttiva 2006/66/CE).....	pag. 10
13. DICHIARAZIONE DI COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA	PAG.10
14. PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI	PAG.13
15. CARATTERISTICHE TECNICHE	PAG.13
15.1 Specifiche tecniche generali.....	pag. 13
15.2 Caratteristiche tecniche barella idraulica NEFTI B100	pag. 14
15.3 Caratteristiche tecniche barella idraulica NEFTI BI101.....	pag. 14
15.5 Caratteristiche tecniche barella elettrica NEFTI BI111.....	pag. 15
15.6 Caratteristiche tecniche barella pediatrica idraulica NEFTI SMALL BI180.....	pag. 15
15.7 Caratteristiche tecniche barella bariatrica elettrica NEFTI BIG BI200.....	pag. 15
16. GARANZIA.....	PAG.16
16.1 Garanzia delle batterie ricaricabili (se previste).....	pag. 16
17. RIPARAZIONI.....	PAG.16
18. RICAMBI.....	PAG.16
19. CLAUSOLE ESONERATIVE.....	PAG.16



Dispositivo medico di classe I
REGOLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
del 5 aprile 2017 relativo ai dispositivi medici

1. CODICI

- B1100** Barella doccia **NEFTI IDRAULICA**, portata max (acqua inclusa) 180 kg
- B1101** Barella doccia **NEFTI SLIM IDRAULICA**, con inclinazione del piano fissa, portata max (acqua inclusa) 180 kg
- B1110** Barella doccia **NEFTI ELETTRICA**, portata max (acqua inclusa) 200 kg
- B1111** Barella doccia **NEFTI SLIM ELETTRICA**, con inclinazione del piano fissa, portata max (acqua inclusa) 200 kg
- B1180** Barella doccia pediatrica **NEFTI SMALL IDRAULICA**, portata max (acqua inclusa) 180 kg
- B1200** Barella doccia bariatrica **NEFTI BIG ELETTRICA**, portata max (acqua inclusa) 325 kg

2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto una **barella doccia NEFTI by MOPEDIA di MORETTI S.p.A.** Il loro design e la loro qualità garantiscono il massimo comfort, la massima sicurezza ed affidabilità. Le **barelle doccia NEFTI by MOPEDIA di MORETTI S.p.A.** sono state progettate e realizzate per soddisfare tutte le vostre esigenze per un utilizzo pratico e corretto. Questo manuale d'uso contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso dell'ausilio da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare la barella doccia. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

3. DESTINAZIONE D'USO

Le barelle doccia della linea **NEFTI by MOPEDIA di MORETTI S.p.A.** sono dispositivi destinati all'assistenza di pazienti durante il lavaggio/doccia in posizione distesa orizzontale o inclinata, attraverso l'aiuto di un accompagnatore che aziona i comandi ed esegue le operazioni di lavaggio. Non possono essere usate da una persona singola.

ATTENZIONE!



- È vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale.
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale.
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La **MORETTI SpA** dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa **MORETTI SpA.** e facenti parte della famiglia **BARELLE DOCCIA** sono conformi alle disposizioni applicabili del regolamento 2017/745 sui **DISPOSITIVI MEDICI** del 5 aprile 2017.

A tal scopo la **MORETTI SpA** garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:

1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti generali di sicurezza e prestazione così come richiesti dall'allegato I del regolamento 2017/745 come prescritto dall'allegato IV del suddetto regolamento.
2. I dispositivi in oggetto **NON SONO STRUMENTI DI MISURA.**
3. I dispositivi in oggetto **NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.**
4. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione **NON STERILE.**
5. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I in conformità a quanto stabilito dall'allegato VIII del suddetto regolamento.
6. La **MORETTI SpA** mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti, per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto, la documentazione tecnica comprovante la conformità al regolamento 2017/745.

Nota: I codici completi di prodotto, il codice di registrazione del Fabbricante (SRN), il codice UDI-DI di base ed eventuali riferimenti a norme utilizzate sono riportati nella Dichiarazione di Conformità UE che **MORETTI SPA** emette e rende disponibile attraverso i propri canali.

4.1 Norme e direttive di riferimento

Per garantire gli standard di sicurezza per gli utilizzatori, Moretti S.p.A. testa e rispetta la norme:

- UNI EN 12182 (Prodotti destinati all'assistenza di persone con disabilità)
- UNI EN ISO 21856 (Ausili tecnici per disabili - Requisiti generali e metodi di prova)

5. AVVERTENZE GENERALI

ATTENZIONE!



- Prestare sempre molta attenzione alla presenza di parti in movimento che potrebbero causare intrappolamenti agli arti e lesioni personali.
- In caso di presenza di lesioni sulla cute si raccomanda di proteggere la parte esposta.

- Per un utilizzo corretto del dispositivo fare riferimento al presente manuale, dando una particolare attenzione alla Manutenzione e alle avvertenze prima di ogni utilizzo.
- Per un utilizzo corretto del dispositivo consultare il vostro medico o terapista.
- Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone.
- La vita utile dell'accessorio è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili.
- Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini.
- Non superare la portata massima consentita, acqua di lavaggio inclusa.
- Non aprire le sponde né durante il trasporto, né durante il lavaggio del paziente;
- Non pulire mai con prodotti aggressivi come: Ammoniaca, Candeggina, Acidi e detergenti abrasivi;
- Non far gravare il peso del paziente sulle sponde del piano di lavaggio;
- Le barelle doccia NEFTI by Mopedia devono essere utilizzate esclusivamente da personale sanitario adeguatamente formato.
- Portare la barella in posizione orizzontale prima di farvi salire o scendere il paziente.
- L'utilizzatore e/o il paziente dovrà segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.
- Verificare sempre la presenza di danni alla struttura che potrebbero compromettere il corretto funzionamento in sicurezza del prodotto.

6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA



Codice prodotto



Identificativo univoco del dispositivo



Marchio CE



Fabbricante



Numero di Serie



Lotto di produzione



Leggere il manuale per le istruzioni



Dispositivo Medico



Condizioni di smaltimento



Attenzione



Data di produzione



Smaltimento prodotto secondo la direttiva CE/19/2012



Protezione da polvere e spruzzi d'acqua



Parte applicata di tipo B



Peso max supportato

7. DESCRIZIONE GENERALE

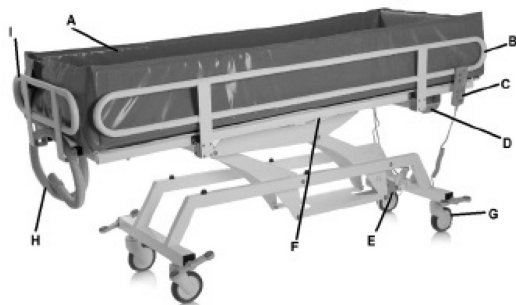


Fig. 1 (foto a scopo illustrativo per Cod. BI100-BI110-BI180)



Fig. 2 (foto a scopo illustrativo per Cod. BI200)



Fig. 3 (foto a scopo illustrativo per Cod. BI101-BI111)

- A. Telo di lavaggio
- B. Sponda laterale ribaltabile a tre posizioni
- C. Telecomando per controllo attuatori (solo su BI110-BI111-BI200)
- D. Centralina di controllo con batteria (solo su BI110-BI111-BI200)
- E. Attuatore per sollevamento del piano di lavaggio (Idraulico BI100-BI101-BI180, elettrico BI110-BI111)
- F. Attuatore per inclinazione del piano di lavaggio (molla a gas BI100-BI180, elettrico BI110)
- G. Ruote (con freno e blocco direzionale comandate tramite pedali laterali per BI100-BI110-BI180-BI200; con freno a bordo ruota per BI101-BI111)
- H. Tubo di scarico
- I. Sponda fissa lato testa/piedi
- J. Attuatori a colonna per elevazione ed inclinazione del piano di lavaggi (BI200)

8. PRIMA DI OGNI USO

- Verificare sempre la corretta chiusura delle sponde di contenimento laterali. Nel caso non sia possibile effettuare la chiusura delle sponde il prodotto non deve essere usato.
- Prima del lavaggio o trasferimento del paziente, verificare che le ruote siano frenate e le sponde alzate.
- Durante il trasferimento evitate di oltre passare ostacoli che potrebbero provocare un ribaltamento.



ATTENZIONE!

Verificate sempre il buon stato del telo di lavaggio e del tubo di scarico, i danni dovuti all'usura possono causare perdite d'acqua durante il lavaggio.

9. MODALITÀ D'USO

9.1 Modalità d'uso modelli IDRAULICI BI100-BI101-BI180

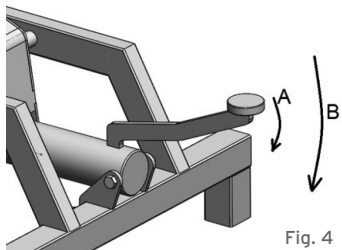
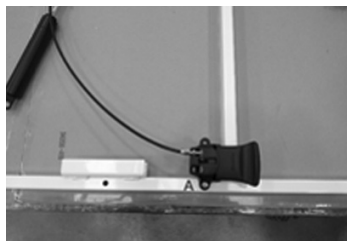


Fig. 4

Per tutti i modelli idraulici: Per attuare il sollevamento del piano della barella, premere a più riprese sul pedale di elevazione come in Fig. 4 (rif A), per abbassare il letto premere a fondo il pedale di elevazione (rif B).



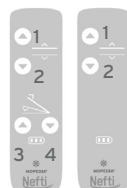
Solo per modelli BI100-BI180: Per regolare l'inclinazione del piano di lavaggio, sbloccare la molla a gas tramite la leva al centro del piano di lavaggio ed eseguire l'inclinazione (effettuare questa operazione senza carico sul piano barella).

Svitare la vite (A) visibile in foto, ruotare la maniglia in senso orario e rimuovere la vite (inizialmente coperta dalla maniglia) dal corrispondente foro.



Posizionare la maniglia di modo che i fori (sulla maniglia e sul piano) combacino e successivamente stringere le viti (A e B) con moderazione (così da evitare di compromettere la struttura della maniglia).

9.2 Modalità d'uso modelli ELETTRICI BI110, BI111



Prima di ogni uso verificare che la batteria sia correttamente inserita nell'apposita sede della centralina e che sia carica; non si possono ricaricare le batterie durante l'uso.

- Per accendere la centralina, controllare che il pulsante di emergenza non sia premuto, e qualora lo sia è necessario ruotarlo in senso orario per rilasciarlo ed attivare la centralina stessa.
- Premere il tasto 1 per incrementare l'altezza del piano di lavaggio;
- Premere il tasto 2 per decrementare l'altezza del piano di lavaggio;
- Premere il tasto 3 per incrementare l'inclinazione del piano di lavaggio (solo BI110);
- Premere il tasto 4 per decrementare l'inclinazione del piano di lavaggio (solo BI110).

(BI110) (BI111)

Fig. 5

Stop di emergenza: Sulla centralina è presente un pulsante rosso "STOP" che se premuto disattiva immediatamente tutti i comandi.



Per ripristinare il funzionamento ruotare in senso orario il tasto rosso e farlo riscattare in fuori.

9.3 Modalità d'uso modello ELETTRICO BI200



Prima di ogni uso verificare che la batteria sia correttamente inserita nell'apposita sede della centralina e che sia carica, non si possono ricaricare le batterie durante l'uso. Per accendere la barella premere il tasto "ON" presente sulla centralina per circa due secondi, per spegnerla premere il tasto "OFF" per circa 4 secondi.

Fig. 8



- Premere il tasto 1 per incrementare l'altezza del piano di lavaggio;
- Premere il tasto 2 per decrementare l'altezza del piano di lavaggio;
- Premere il tasto 3 per incrementare l'inclinazione del piano di lavaggio;
- Premere il tasto 4 per decrementare l'inclinazione del piano di lavaggio.

Fig. 9

9.4 Come ricaricare le batterie BI110-BI111

Note: Assicurarsi che il pulsante rosso di emergenza "STOP" non sia premuto e che quindi la centralina sia attiva. Per fare ciò ruotare e tirare verso se stessi il bottone ROSSO.

Indicazione dello stato di carica della batteria

È presente un indicatore a 3 led per lo stato di carica della batteria. Questo indicatore è situato sul telecomando. Tre led accesi indicano una carica completa della batteria, mentre un solo led acceso indica che la batteria è scarica e dobbiamo provvedere a ricaricarla.

Come ricaricare le batterie

- Collegare il cavetto di ricarica della batteria alla presa di rete e quindi all'ingresso della centralina dedicato
- Sul telecomando è presente un indicatore di carica della batteria che lampeggia durante la fase di carica; una volta che tutti e tre i led sono accesi con luce fissa, la batteria è completamente carica.
- Prima di procedere con l'uso del dispositivo ricordarsi di scollegare sempre il cavo di ricarica delle batterie!
- Caricare le batterie per almeno 6 ore prima di utilizzare il dispositivo



Fig. 10a

9.5 Come ricaricare le batterie BI200



Fig. 10b

- Collegare l'adattatore alla presa di rete e quindi all'ingresso della centralina (FINO IN FONDO CON FORZA) dopo aver tolto il relativo cappuccio di protezione.
- Sull'adattatore caricabatteria è presente un led che durante la fase di ricarica è di colore arancio. Carica la batteria fino a quando il led diventa di colore verde.
- Prima di procedere con l'uso della barella doccia ricordarsi di scollegare sempre l'adattatore per ricaricare le batterie.
- Caricare le batterie per almeno 6 ore prima di utilizzare la barella doccia.

9.6 Uso delle sponde laterali ribaltabili

Le sponde laterali ribaltabili sono dotate di un supporto a 3 posizioni con guida di sicurezza anti-sganciamento accidentale, che sostiene le sponde ribaltabili e ne permette la movimentazione ed il fissaggio sicuro e corretto nelle 3 posizioni previste.

Descrizione delle posizioni delle sponde e istruzioni per la loro movimentazione:

- Sponde in posizione alzata, con perno inserito nell'incavo interno (Fig.11 e 11a). Utilizzando entrambe le mani, sollevare la sponda per sbloccarla.
- Sponde in posizione inclinata, raggiunta sollevando lievemente le sponde e tirandole leggermente indietro, inserendo il perno nell'incavo esterno (Fig.12). Utilizzando entrambe le mani, sollevare la sponda per sbloccarla.



Fig. 11



Fig. 11a



Fig. 12

- Sponde in posizione abbassata, raggiunta sollevando lievemente le sponde e facendole ruotare in avanti fintantoché oltrepassando la guida di sicurezza sia possibile estrarre le sponde mediante un ulteriore sollevamento ruotandole all'indietro e accompagnando il movimento di rotazione in uscita dal gancio fino a raggiungere l'abbassamento completo evitando urti e bruschi movimenti.(Fig. 13, 14)

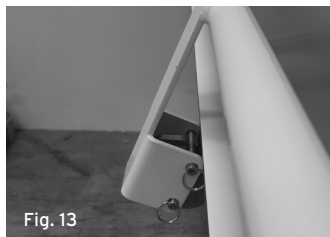


Fig. 13



Fig. 14

- Per richiudere la sponda effettuare le operazioni indicate sopra in sequenza inversa.

ATTENZIONE!



- Verificare sempre la corretta chiusura delle sponde attraverso il perno di blocco.
- Non gravare il peso dell'operatore sulle sponde.
- Non usare le sponde come supporto per il movimento del paziente.
- Movimentare sempre le sponde con 2 mani, e accertarsi sempre che i perni dei 2 lati della sponda procedano in parallelo, e mantengano la medesima posizione sia durante il movimento che a riposo, e che se alzate o inclinate entrambi i perni siano posizionati nel medesimo alloggiamento/incavo.

9.7 Uso delle ruote

9.7.1 Ruote con blocco direzionale e freno totale per BI100-BI110-BI180-BI200



- Premere il pedale fino ad avvertire il primo "click" per ottenere il blocco direzionale (utile per effettuare lunghi spostamenti rettilinei)
- Premere il pedale fino ad avvertire il secondo click per ottenere il blocco totale delle ruote
- Per una frenatura affidabile, bloccare totalmente le ruote su entrambi gli assi della barella

9.7.2 Ruote con freno totale integrato per BI101-BI111

- Premere il pedale sulla ruota fino ad avvertire il "click" per ottenere il freno totale della ruota
- Abbassare la levetta alzata durante la frenatura della ruota per togliere il freno e sbloccare la ruota



Ruota frenata



Ruota non frenata

10. MANUTENZIONE

Gli accessori della linea MOPEDIA by Moretti al momento dell'immissione in commercio sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE. Per la sicurezza del paziente e del medico si raccomanda di far controllare dal produttore o da un laboratorio autorizzato, almeno ogni 2 anni, l'idoneità all'uso del vostro prodotto. In caso di riparazione devono essere utilizzati soltanto ricambi ed accessori originali.

È estremamente importante che la barella doccia sia controllata prima ogni uso ed in particolare, controllare:

- Che tutte le viti e bulloni siano ben stretti.
- Che la barella doccia sia in grado di muoversi liberamente con i freni delle ruote non attivi.
- Che i freni delle ruote funzionino correttamente.

È molto importante verificare periodicamente che i perni di collegamento/snodi meccanici e relativi anelli di fermo presenti siano disposti correttamente.

Le parti meccaniche devono essere lubrificate con un goccio di olio al fine di favorire la scorrevolezza e la resistenza all'usura. In particolare prestare attenzione al dispositivo meccanico per l'elevazione/inclinazione del piano di lavaggio. Lubrificare come sopra indicato ogni due o tre mesi.

11. PULIZIA E DISINFEZIONE

11.1 Pulizia

Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno imbevuto di acqua ed asciugare con un panno pulito ed asciutto, o con acqua tiepida e sapone neutro.



ATTENZIONE!

Non usare sostanze abrasive, acidi, alcol, detergenti a base di cloro, disinfettanti ed acetone, perché tali sostanze provocano l'abrasione delle parti in plastica e l'arrugginimento delle superfici metalliche.

Il fabbricante non sarà responsabile per il danneggiamento causato dall'utilizzo di materiali che possano deteriorare la superficie del prodotto o da corrosivi chimici utilizzati durante la pulizia.

11.2 Disinfezione

Se necessario, effettuare la disinfezione del prodotto utilizzando un delicato detergente disinfettante.

12. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

 **12.1 Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE**
Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente il prodotto consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energie e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente le apparecchiature elettromedicali, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile sbarrato.

12.2 Trattamento delle batterie esauste (direttiva 2006/66/CE)

Il simbolo sul prodotto indica che le batterie non devono essere considerate come un normale rifiuto domestico. Assicurandovi che le batterie siano smaltite correttamente contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Conferire le batterie esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo. Per in formazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle batterie esauste o del prodotto potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove avete acquistato l'apparecchio.

13. DICHIARAZIONE DI COMPATIBILITÀ Elettromagnetica

Il dispositivo NEFTI è progettato per essere utilizzato nell'ambiente elettromagnetico specificato nelle tabelle che seguono. L'utilizzatore del dispositivo NEFTI deve assicurarsi che venga effettivamente utilizzato nelle condizioni specificate.

Tabella 1

Guida e dichiarazione del costruttore-emissioni elettromagnetiche		
Il dispositivo NEFTI è previsto per funzionare nell' ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore del dispositivo deve garantire che esso venga usato in tale ambiente.		
Prove di emissione	Conformità	Ambiente elettromagnetico-guida
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	Il dispositivo NEFTI utilizza energia RF solo per il suo funzionamento interno e per la ricarica della batteria. Perciò le sue emissioni RF sono molto basse e verosimilmente non causano nessuna interferenza negli apparecchi elettronici vicini. Il dispositivo NEFTI è adatto per l'uso in tutti gli edifici, compresi gli edifici domestici e quelli direttamente collegati alla rete di alimentazione pubblica in bassa tensione che alimenta edifici destina ti ad usi domestici.
Emissioni RF CISPR 11	Classe B	
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Non applicabile	
Emissioni di fluttuazioni di tensione/ flicker IEC 61000-3-3	Conforme	

Tabella 2

Guida e dichiarazione del costruttore-emissioni elettromagnetiche			
Il dispositivo NEFTI è previsto per funzionare nell' ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore del dispositivo deve garantire che esso venga usato in tale ambiente.			
Prove di immunità	Livello di prova IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico-guida
Scariche elettrostatiche (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV a contatto ± 8 kV in aria	± 6 kV a contatto ± 8 kV in aria	Informazioni valide sia per l'uso del dispositivo che per la fase di ricarica della batteria. I pavimenti devono essere in legno, calcestruzzo o in ceramica. Se i pavimenti sono ricoperti di materiale sintetico, l'umidità relativa dovrebbe essere almeno del 30%.
Transitori/treni elettrici veloci IEC 61000-4-4	± 2 KV per linee di alimentazione di potenza ± 1 kV per linee di ingresso/uscita	2KV per linee di alimentazione di potenza ± 1 kV per linee di ingresso/uscita	La qualità della tensione di rete, per la ricarica della batteria, dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero
Sovratensioni IEC 61000-4-5	1 kV modo differenziale ± 2 KV modo comune	1 kV modo differenziale ± 2 KV modo comune	La qualità della tensione di rete, per la ricarica della batteria, dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero
Buchi di tensione, brevi interruzioni e variazioni della tensione sulle linee di ingresso dell'alimentazione. IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% buco in UT) per 0.5 cicli 40% UT (60% buco in UT) per 5 cicli 70% UT (30% buco in UT) per 25 cicli <5% UT (>95% buco in UT) per 5 s.	<5% UT (>95% buco in UT) per 0.5 cicli 40% UT (60% buco in UT) per 5 cicli 70% UT (30% buco in UT) per 25 cicli <5% UT (>95% buco in UT) per 5 s.	La qualità della tensione di rete per la ricarica della batteria dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Campo magnetico frequenza di rete (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	I campi magnetici a frequenza di rete dovrebbero avere livelli caratteristici di una località tipica in ambiente commerciale o ospedaliero. (Valido sia per l'uso del dispositivo che per la fase di ricarica della batteria).
Nota UT è la tensione di rete in c.a. prima dell'applicazione del livello di prova.			

Tabella 3

Guida e dichiarazione del costruttore-immunità elettromagnetica

Il dispositivo NEFTI è previsto per funzionare nell' ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore del dispositivo dovrebbe assicurarsi che esso venga utilizzato in tale ambiente. Garantire che esso venga usato in tale ambiente.

Prove di immunità	Livello di prova IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico-guida
RF condotta IEC 61000-4-6	3 V eff. Da 150 KHz a 80 MHz	3 V eff.	Gli apparecchi di comunicazione a RF portatili e mobili non dovrebbero essere usati vicino a nessuna parte di Nefti, compresi i cavi, eccetto quando rispettano le distanze di separazione raccomandate calcolate dall'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore Distanze di separazione raccomandate $d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 1,2\sqrt{P}$ da 80 MHz a 800 Mhz $d = 2,3\sqrt{P}$ $d = 2,3\sqrt{P}$ da 800 MHz a 2,5 GHz $d = 7,7$ m durante le operazioni di ricarica ove "P" è la potenza massima nominale d'uscita del trasmettitore in Watt (W) secondo il costruttore del trasmettitore e "d" è la distanza di separazione raccomandata in metri (m). L'intensità del campo dei trasmettitori a RF fissi, come determinato in un'indagine elettromagnetica del sito, potrebbe essere minore del livello di conformità in ciascun intervallo di frequenza. Si può verificare interferenza in prossimità di apparecchi contrassegnati dal seguente simbolo: 
RF irradiata IEC 61000-4-3	3 V/m Da 80 MHz a 2,5 GHz	3 V/m	

NOTA 1: A 80 MHz e 800 MHz si applica la distanza di separazione per l'intervallo di frequenza più alta.

NOTA 2: Queste linee guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.

^a Le intensità di campo per trasmettitori fissi, come le stazioni di base per i radiotelefoni (cellulari e cordless) e radiomobili terrestri, apparecchi per radioamatori, trasmettitori radio in AM e FM ed trasmettitori TV non possono essere previste teoricamente con precisione. Per stabilire un ambiente elettromagnetico causato da trasmettitori a RF fissi si dovrebbe considerare un'indagine elettromagnetica sul sito. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui si usa Nefti

supera il livello di conformità applicabile alla RF di cui sopra, si dovrebbe porre sotto osservazione il funzionamento normale di Nefti. Se si notano prestazioni anormali, possono essere necessarie misure aggiuntive, come un diverso orientamento o posizione de Nefti.

^b Le intensità di campo su un intervallo di frequenze da 150 kHz a 80 MHz dovrebbero essere inferiori a 3 V/m.

Tabella 4

Distanze di separazione raccomandate tra apparecchi di radiocomunicazione portatili e mobili e NEFTI						
Il Dispositivo NEFTI è previsto per funzionare in un ambiente elettromagnetico in cui sono sotto controllo i disturbi irradiati RF. Il cliente o l'utilizzatore di NEFTI può contribuire a prevenire interferenze elettromagnetiche assicurando una distanza minima fra gli apparecchi di comunicazione mobili e portatili a RF (trasmettitori) ed il carica batterie di NEFTI durante la fase di carica e l'intero dispositivo NEFTI durante il suo funzionamento come sotto raccomandato, in relazione alla potenza di uscita massima degli apparecchi di radiocomunicazione						
Prove	Distanza di separazione in relazione alla frequenza del trasmettitore m					
Potenza nominale di uscita massima del trasmettitore W	Per la fase di ricarica della batteria	Durante l'utilizzo di NEFTI	Per la fase di ricarica della batteria	Durante l'utilizzo di NEFTI	Per la fase di ricarica della batteria	Durante l'utilizzo di NEFTI
	da 150 kHz a 80 MHz d = 1,2VP	da 150 kHz a 80 MHz d = 1,2VP	da 80 kHz a 800 MHz d = 1,2VP	da 80 kHz a 800 MHz d = 1,2VP	da 800 kHz a 2,5 GHz d = 1,2VP	da 800 kHz a 2,5 GHz d = 1,2VP
0,01	0,12	0,12	0,12	0,12	0,23	0,23
0,1	0,38	0,38	0,38	0,38	0,73	0,73
1	1,2	1,2	1,2	1,2	2,3	2,3
10	3,8	3,8	3,8	3,8	7,3	7,3
100	12	12	12	12	23	23
Per i trasmettitori con potenza nominale massima di uscita non riportata, la distanza di separazione raccomandata d, in metri (m), può essere calcolata usando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, ove P è la massima potenza nominale d'uscita del trasmettitore, in watt (W), secondo il fabbricante del trasmettitore. NOTA 1: A 80 MHz e 800 MHz si applica la distanza di separazione per l'intervallo di frequenza più alto. NOTA 2: Queste linee guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone						

14. PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Per le parti di ricambio e gli accessori fare sempre riferimento al catalogo Master MORETTI.

UTILIZZARE SOLO ACCESSORI ORIGINALI MORETTI. IN CASO DIVERSO SI DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ SU INCIDENTI CAUSATI DA UN UTILIZZO IMPROPRIO

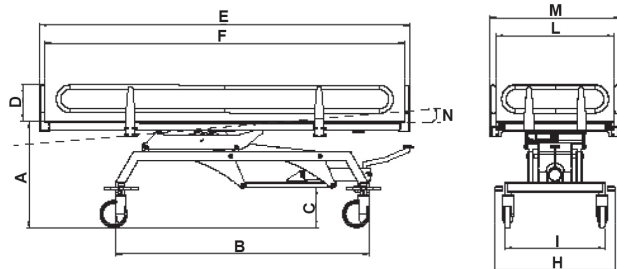
15. CARATTERISTICHE TECNICHE

15.1 Specifiche tecniche generali

- Struttura in acciaio verniciato a polvere con trattamento anti-ruggine
- Ruote orientabili con freno e blocco rotazionale comandabili con pedali laterali per ciascun asse per BI100-BI110-BI180-BI200
- Ruote orientabili con freno totale su ciascuna ruota per BI101-BI111
- Meccanismo di elevazione del piano di lavaggio
- Meccanismo di inclinazione del piano di lavaggio (solo BI100-BI110-BI180-BI200)
- Sponde ribaltabili di 180° a tre posizioni
- Telo di lavaggio impermeabile in pvc imbottito con sponda h. 25cm
- Tubo di scarico flessibile da 1,5m di lunghezza
- Rispetto della EN ISO 12182 e UNI EN ISO 21856
- PORTATA MASSIMA di 180 kg (acqua inclusa) BI100-BI101-BI180
- PORTATA MASSIMA di 200 kg (acqua inclusa) BI110-BI111
- PORTATA MASSIMA di 325 kg (acqua inclusa) BI200

15.2 Caratteristiche tecniche barella idraulica NEFTI BI00

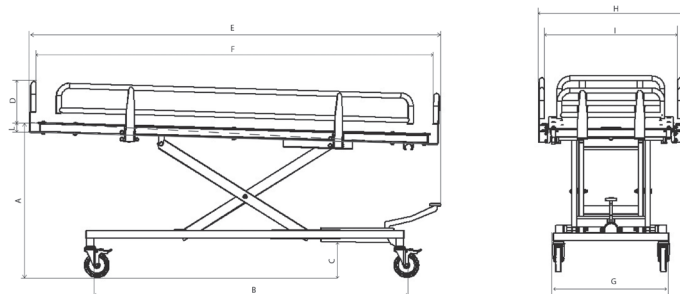
Dimensioni e peso



Misure in CM		
A	B	C
59-93	141	23
D	E	F
20	206	200*
H	I	L
67	56	66*
M	N	
73	0°-5°	180 Kg

15.3 Caratteristiche tecniche barella idraulica NEFTI BI101

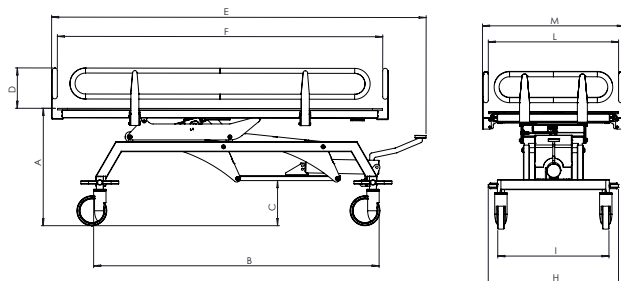
Dimensioni e peso



Misure in CM		
A	B	C
60-90	160	20
D	E	F
20	206	200*
G	H	I
59	73	66*
L	-	
2,5°	-	180 Kg

15.4 Caratteristiche tecniche barella elettrica NEFTI BI110

Dimensioni e peso

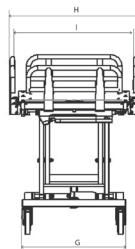
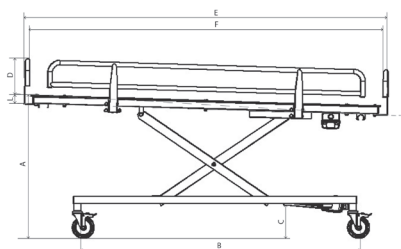


Misure in CM		
A	B	C
59-99	141	16
D	E	F
20	206	200*
H	I	L
67	56	66*
M	N	
73	0°-5°	200 Kg

* Misura interna struttura sponde con telo non installato

15.5 Caratteristiche tecniche barella elettrica NEFTI BI111

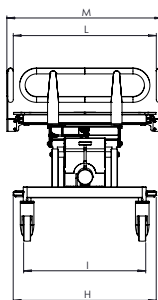
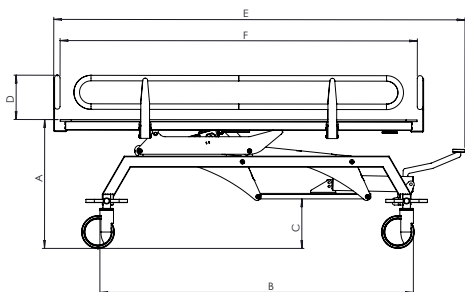
Dimensioni e peso



Misure in CM		
A	B	C
59-94	160	15
D	E	F
20	206	200*
G	H	I
59	73	66*
L	-	
2,5°	-	200 Kg

15.6 Caratteristiche tecniche barella pediatrica idraulica NEFTI SMALL BI180

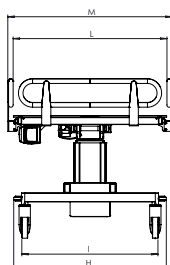
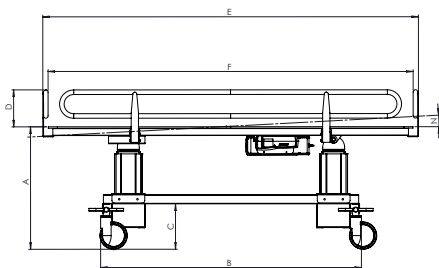
Dimensioni e peso



Misure in CM		
A	B	C
65-91	141	23
D	E	F
20	170	165*
H	I	L
67	56	66*
M	N	
73	0°-5°	180 Kg

15.7 Caratteristiche tecniche barella bariatrica elettrica NEFTI BIG BI200

Dimensioni e peso



Misure in CM		
A	B	C
65-94	143,5	23
D	E	F
20	206	200*
H	I	L
84,5	75	86*
M	N	
91	0°-7°	325 Kg

* Misura interna struttura sponde con telo non installato

16. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso. Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso. Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale. Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

16.1 Garanzia delle batterie ricaricabili (se previste)

Le batterie originali e quelle di ricambio sono coperte da una garanzia di 90 (novanta) giorni in relazione alle prestazioni e di 6 (sei) mesi in relazione a difetti di costruzione o secondo quanto richiesto dalle norme di legge. Se si lasciano inutilizzate per più di tre mesi consecutivi batterie completamente cariche, la garanzia viene automaticamente annullata. Se si lasciano inutilizzate per più di tre giorni consecutivi batterie completamente scariche, la garanzia viene automaticamente annullata.

17. RIPARAZIONI

Riparazione in garanzia

Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia

Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

Prodotto non difettoso

Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

18. RICAMBI

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

19. CLAUSOLE ESONERATIVE

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.

**CERTIFICATO DI GARANZIA****Prodotto** _____**Acquistato in data** _____**Rivenditore** _____**Via** _____ **Località** _____**Venduto a** _____**Via** _____ **Località** _____**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com **email: info@morettispa.com****MADE IN ITALY**